



Parliamentary Assembly
Assemblée parlementaire

<http://assembly.coe.int>



COUNCIL
OF EUROPE CONSEIL
DE L'EUROPE

Information documents

SG-AS (2013) 06

2 juillet 2013

Communication du Secrétaire Général de l'Assemblée parlementaire à la 1175^e réunion des Délégués des Ministres¹ (3 juillet 2013)

¹ Ce document couvre les activités passées de l'Assemblée depuis la réunion du Bureau du 24 juin 2013 (Strasbourg) et les activités futures jusqu'au 30 septembre 2013 à Strasbourg.

I. 3ème partie de la session de 2013 (24-28 juin 2013)

A. Election d'un juge de la Cour Européenne des droits de l'homme

1. Le 25 juin 2013, l'Assemblée a élu M. Róbert Ragnar Spanó en tant que juge à la Cour européenne des droits de l'homme au titre de l'Islande et M. Egidijus Kūris au titre de la Lituanie.

B. Personnalités

2. Les personnalités suivantes se sont adressées à l'Assemblée (dans l'ordre chronologique) :
 - M. Edward NALBANDIAN, Ministre des Affaires étrangères de l'Arménie, Président du Comité des Ministres
 - M. Karim GHELLAB, Président de la Chambre des Représentants du Parlement du Maroc
 - Mme Najat VALLAUD-BELKACEM, Ministre des droits des femmes, France
3. Leurs interventions se trouvent sur le site web de l'Assemblée : <http://assembly.coe.int>.

C. Débat selon la procédure d'urgence

4. L'Assemblée a tenu un débat selon la procédure d'urgence sur « Manifestations et menaces pour la liberté de réunion, la liberté des médias et la liberté d'expression ».

D. Débat d'actualité

5. L'Assemblée a tenu un débat d'actualité sur « L'ingérence de l'Etat dans la vie privée sur internet », introduit par M. Gvozden Flego (Croatie, SOC).

E. Contestation des pouvoirs

6. Le 24 juin 2013, les pouvoirs non encore ratifiés de la délégation parlementaire de l'Islande ont été contestés pour des raisons formelles, conformément à l'article 7.1 du Règlement de l'Assemblée, au motif que la délégation ne comprenait aucune femme en qualité de représentante et ce, en méconnaissance de l'article 6.2.a du Règlement. Selon le Règlement de l'Assemblée, ces pouvoirs ont été renvoyés à la Commission du Règlement, des Immunités et des affaires institutionnelles.
7. Le 26 juin 2013, l'Assemblée décide de ratifier les pouvoirs de la délégation parlementaire islandaise, mais de suspendre le droit de vote de ses membres à l'Assemblée et dans ses organes, conformément à l'article 7.3.c du Règlement, à compter du début de la partie de session d'octobre 2013 de l'Assemblée et jusqu'à ce que la composition de cette délégation soit conforme à l'article 6.2.a du Règlement s'agissant de la désignation, au sein de la délégation, d'un membre au minimum du sexe sous-représenté en qualité de représentant

F. Couverture médiatique

La couverture médiatique de la session d'été a été substantielle en dépit du fait que la Direction de la Communication n'avait pas invité de journalistes. L'impact se mesure non seulement en terme de quantité - les chiffres sont en augmentation de plus de 30% par rapport à la session de juin 2012 - mais également en terme de qualité - y inclus de nombreux articles de fond, bien placés dans des médias importants - et par la couverture géographique. Vu le potentiel médiatique de certains rapports, des invitations de journalistes auraient certainement contribué à accroître davantage l'impact médiatique. Parmi les sujets débattus en plénière, l'attention des médias s'est concentrée notamment sur : la demande d'ouverture d'une procédure de suivi pour la Hongrie, le débat d'urgence sur « manifestations et menaces pour la liberté de réunion, la liberté des médias et la liberté d'expression », « lutter contre la discrimination fondée sur l'orientation sexuelle et sur l'identité de genre », avec, notamment l'intervention de la ministre française des Droits des femmes, « la corruption : une menace pour la prééminence du droit » ou encore le débat sur « séparer la responsabilité politique de la responsabilité pénale ».

Parmi les très nombreuses manifestations et discussions de rapports en commission, l'intérêt médiatique s'est cristallisé sur le rapport « Refuser l'impunité pour les meurtres de Sergueï Magnitski » avec une couverture exhaustive dans des médias tels que le *Financial Times*, *Washington Post*, *Independent*, *Telegraph* etc.

Par ailleurs, le rapport « Sécurité nationale et accès à l'information », et l'audition sur « le bateau cercueil : actions et réactions » ont été répercutés dans la presse. La Division de la Communication a également mis l'accent sur la couverture dans les médias sociaux – Twitter, Youtube et Facebook avec, pour la première fois, des retours médiatiques notables y compris des demandes d'interviews.

Le nombre d'accréditations est en chute libre, 2/3 de moins par rapport à avril 2013 et une baisse de 60% par rapport à juin 2012, ce qui impacte sérieusement les possibilités de communication classiques telles que l'organisation de conférences de presse et de briefing, les interviews sur place de parlementaires, l'utilisation des studios TV et radios qui devient marginale (4 journalistes seulement). Le nombre d'interviews organisés par la Division de la communication et des journalistes via la média box et réutilisés sur des sites web institutionnels et professionnels (presse écrite et audiovisuel ainsi que médias digitaux), ou encore les médias sociaux est en forte progression.

G. Textes adoptés

8. Suite à des débats, l'Assemblée a adopté les textes suivants :

Opinion 285 (2013)	Projet de Protocole n° 16 à la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales (Doc. 13220)
Recommandation 2019 (2013)	La corruption : une menace à la pré-éminence du droit (Doc. 13228)
Recommandation 2020 (2013)	L'égalité de l'accès aux soins de santé (Doc. 13225)
Recommandation 2021 (2013)	Lutter contre la discrimination fondée sur l'orientation sexuelle et sur l'identité de genre (Doc. 13223)
Recommandation 2022 (2013)	Dialogue postsuivi avec l'ex-République yougoslave de Macédoine (Doc.13227)
Résolution 1940 (2013)	La situation sur le Proche-Orient (Doc. 13231)
Résolution 1941 (2013)	Demande d'ouverture d'une procédure de suivi pour la Hongrie (Doc.13229)
Résolution 1942 (2013)	L'évaluation du partenariat pour la démocratie concernant le Parlement du Maroc (Doc. 13230)
Résolution 1943 (2013)	La corruption : une menace à la prééminence du droit (Doc. 13228)
Résolution 1944 (2013)	Contestations pour des raisons formelles des pouvoirs non encore ratifiés de la délégation parlementaire d'Islande (Doc. 13246)
Résolution 1945 (2013)	Mettre fin aux stérilisations et castrations forcées (Doc. 13215)
Résolution 1946 (2013)	L'égalité de l'accès aux soins de santé (Doc. 13225)
Résolution 1947 (2013)	Manifestations et menaces pour la liberté de réunion, la liberté des médias et la liberté d'expression (Doc. 13258)
Résolution 1948 (2013)	Lutter contre la discrimination fondée sur l'orientation sexuelle et sur l'identité de genre (Doc. 13223)

Résolution 1949 (2013) Dialogue postsuivi avec "l'ex-République yougoslave de Macédoine (Doc. 13227)

Résolution 1950 (2013) Séparer la responsabilité politique de la responsabilité pénale (Doc. 13214)

9. Tous ces textes se trouvent sur le site web de l'Assemblée : <http://assembly.coe.int>.

H. Auditions et événements organisés par les commissions au cours de la partie de session

Lundi 24 juin 2013

- la **Commission du Règlement, des immunités et des affaires institutionnelles** tiendra un échange de vues sur « **La corruption : une menace à la prééminence du droit** » avec la participation Mme Anne Koch, Transparency International, Directrice régionale pour l'Europe et l'Asie centrale.

Mardi 25 juin 2013

- la **Commission des questions juridiques et des droits de l'homme** a tenu un échange de vues sur « **Les droits de l'homme dans le Caucase du Nord** » avec trois avocats du Caucase du Nord : Mme Sapiyat Magomedova, avocate de la défense pénale du Dagestan ; M. Rustam Matsev, avocat de la défense pénale de Kabardino-Balkarie ; M. Batyr Akhilgov, avocat de la défense pénale de Karachaevo-Tcherkessie
- la **Commission des migrations, des réfugiés et des personnes déplacées**
 - a tenu un échange de vues sur « **Migration et santé** » avec la participation de Dr Kristian Kunz, Néphrologue et Mme Rahima Yennar, Assistante sociale ;
 - a tenu un échange de vues sur « le déminage et l'assistance aux victimes des mines » avec la participation de M. Dorijan Maršič, Directeur du Fonds Fiduciaire International (ITF) – Renforcer la sécurité humaine, Slovénie ;
 - a tenu une audition sur « **Le "bateau cercueil : actions et réactions"** » avec la participation de M. Abu Kurke, Rescapé, M. Gonzalo Boye, avocat, Professeur en droit des procédures auprès du Barreau de Madrid, M. Emiliano Giovine, juriste et doctorant chercheur, Institut néerlandais du droit de la mer (NILOS).
- la **Commission de la culture, de la science, de l'éducation et des médias** et la **Commission des questions sociales, de la santé et du développement durable** ont tenu conjointement la **14^{ème} réunion du Réseau des parlementaires de référence contre la violence sexuelle à l'égard des enfants** de la Campagne UN sur CINQ du Conseil de l'Europe, sur le thème « **Abus sexuels sur les enfants dans le sport** » ; ont tenu un échange de vues sur le sujet avec la participation de M. George Nikolaidis, psychiatre, Grèce et de Mme Judith Conrad, responsable du département Ethique et Formation, *Swiss Olympic* ;
- la **Commission de la culture, de la science, de l'éducation et des médias** a tenu un échange des vues sur le **point sur la Campagne UN sur CINQ du Conseil de l'Europe**, avec la participation de Mme Gabriella Battaini-Dragoni, Secrétaire Générale adjointe du Conseil de l'Europe.
- la **Sous-commission de la culture, de la diversité et du patrimoine** (Commission de la culture, de la science, de l'éducation et des médias) a tenu un échange de vues sur **les nouvelles questions à considérer dans l'avenir par la sous-commission et des possibles synergies à développer avec le Comité directeur de la culture, du patrimoine et du paysage (CDCPP)**, avec la participation de M. Gianluca Silvestrini, Chef de la Division de la Gestion de la Diversité, DG II – Direction générale de la démocratie.

Mercredi 26 juin 2013

- la **Commission des questions politiques et de la démocratie** a tenu un échange de vues avec une délégation parlementaire de la Chambre des Représentants jordanienne: M. Mustapha Ibrahim Al Hamarneh, MP, et M. Yousef Al Qarneh, MP, sur la perspective d'un éventuel partenariat pour la démocratie.
- la **Commission de la culture, de la science, de l'éducation et des médias**
 - a tenu une audition sur les ***Identités et diversité au sein de sociétés interculturelles***, avec la participation de Mme Snežana Samardžić-Marković, Directrice Générale, DG II - Direction Générale de la Démocratie et de Mme Maria Paschou, Présidente du Conseil consultatif pour la jeunesse (CCJ) ;
 - a tenu une audition sur ***la coopération et les synergies avec le secteur intergouvernemental dans le domaine de l'éducation et de la culture***, avec la participation de Mme Snežana Samardžić-Marković, Directrice Générale, DG II - Direction Générale de la Démocratie.
- la **Commission sur l'égalité et la non-discrimination et le Réseau parlementaire de l'Assemblée** tiendront une audition sur ***Femmes, violence et art***, avec la participation de M. Amer Kapetanović, photographe et responsable de la Campagne Femmes des Nations-Unies 2011 sur « 16 jours d'activisme pour mettre fin aux violences à l'égard des femmes » (Bosnie-Herzégovine) et Mme Zora Bachmann, directrice du festival du film des droits de l'homme « ce monde humain » (Autriche) et Aelys Hasbun, illustrateur (Belgique).

Jeudi 27 juin 2013

- la **sous-commission du Prix de l'Europe** (de la Commission des questions sociales, de la santé et du développement durable) a tenu une cérémonie de remise de diplômes européens à 26 municipalités (voir annexe 1).
- la **Commission des questions politiques et de la démocratie**, dans le cadre de la préparation du rapport sur la ***Situation au Bélarus*** (Rapporteur : M. Andres Herkel, Estonie, PPE/DC), a tenu un échange de vues avec une délégation de la Chambre des Représentants de l'Assemblée nationale du Belarus : M. Nikolai Samoseiko, Président de la Commission permanente des questions internationales, Président du Groupe de travail sur la peine de mort de la Chambre des représentants et Président de la délégation parlementaire pour les contacts avec l'APCE et M. Aleksandr Zozulya, Président de la Commission permanente sur le renforcement de l'État, la gouvernance locale et la réglementation, membre du Groupe de travail sur la peine de mort.
- la **Commission des questions juridiques et des droits de l'homme et la Commission des questions politiques et de la démocratie** ont tenu une audition jointe sur « ***Mise en œuvre des arrêts de la Cour de Strasbourg : la dimension parlementaire*** » avec la participation de M. Philip Leach, Professeur des droits d'homme, Université de Middlesex, Londres et Mme Alice Donald, Chargée de recherche à l'institut des droits de l'homme et de la justice sociale, Université de Middlesex, Londres
- la **Commission des questions juridiques et des droits de l'homme** a tenu un échange de vues sur « ***la relation avec l'Union européenne concernant la télévision transfrontalière*** » avec M. Jan Kleijssen, Directeur de la Direction de la société de l'information et de la lutte contre la criminalité, Conseil de l'Europe.
- la **Commission des migrations, des réfugiés et des personnes déplacées** a tenu un échange de vues sur « ***les enfants migrants non accompagnés : quels droits à 18 ans ?*** » avec la participation de Mme Gaëlle Le Guern, Chef du service éducatif au Foyer Oberholz, M. Emin Mammadli, Membre du Conseil Consultatif pour la jeunesse du Conseil de l'Europe et M. Olivier Beer, représentant du HCR auprès des institutions européennes à Strasbourg.
- la **Commission de la culture, de la science, de l'éducation et des médias** a tenu une audition sur la ***Bonne gouvernance et meilleure qualité de l'enseignement***, avec la participation de M. Germain Dondelinger, Vice-Président du Comité directeur pour les politiques et pratiques

éducatives (CDPPE) et de M. Sjur Bergan, Chef du Service de l'Education, DG II - Direction Générale de la Démocratie.

- la **Commission sur l'égalité et la non-discrimination** a tenu un échange de vues sur **La France et la Convention d'Istanbul** avec Mme Najat Vallaud-Belkacem, Ministre des Droits des femmes de la France.
- la **sous-commission de l'environnement et de l'énergie** (de la Commission des questions sociales, de la santé et du développement durable) a tenu un échange de vues sur « **la pollution dans la région méditerranéenne** » avec la participation du Prof. Michael Scoullas, Président du Bureau d'information méditerranéen pour l'environnement, la culture et le développement durable et M. Bruno **Dumontet**, Gestionnaire du projet l'Expédition MED – Méditerranée en danger (organisation non-gouvernementale) ;.
- la **sous-commission sur le droit des Minorités** (de la Commission sur l'égalité et la non-discrimination) a tenu une audition sur « **L'inclusion des Roms : de la théorie à la pratique** » avec la participation de Mme Anina Ciuciu, étudiante en droit à la Sorbonne (Paris), auteure de l'ouvrage "Je suis tzigane et je le reste – des camps de réfugiés Roms à la Sorbonne".

I. Contributions volontaires

- Le Bureau fédéral des affaires étrangères de la République fédérale d'Allemagne a fait une généreuse contribution volontaire de 40 000 € au Conseil de l'Europe pour la mise en oeuvre du projet "Soutien à la dimension parlementaire de la campagne du Conseil de l'Europe "Un sur cinq" contre la violence sexuelle à l'égard des enfants" signée par l'Ambassadeur Julius Georg Luy, Représentant permanent de l'Allemagne auprès du Conseil de l'Europe et Mme Gabriella Battaini-Dragoni, Secrétaire Générale adjointe.

II. Elections

A. Elections législatives anticipées en Bulgarie (12 mai 2013)

- . A sa réunion du 24 juin 2013, le Bureau a approuvé le rapport final de la commission.

B. Election présidentielle en Azerbaïdjan (octobre 2013 – date à confirmer)

- . a approuvé la composition de la commission ad hoc (voir annexe 2) et a nommé M. Robert Walter (Royaume-Uni, GDE) comme président.

C. Election présidentielle en Géorgie (octobre 2013 – date à confirmer)

- . Le 28 juin 2013, le Bureau a approuvé la composition de la commission ad hoc (voir annexe 3) et a nommé Mme Meritxell Mateu Pi (Andorre, ADLE) comme présidente.

III. Autres décisions prises par le Bureau (Strasbourg, 24 et 28 juin 2013)

- . **Quatrième partie de session de 2013 (Strasbourg, 30 septembre – 4 octobre)** : le 28 juin 2013, le Bureau a établi l'avant-projet d'ordre du jour (voir annexe 4). En particulier, a décidé d'inviter Mme Marta Santos Pais, Représentante spéciale du Secrétaire Général des Nations Unies sur la violence à l'égard des enfants, à intervenir au cours du débat sur la violence à l'égard des enfants et d'inviter M. Peter Maurer, Président du CICR, à intervenir au cours du débat sur « Les personnes portées disparues dans les conflits européens : le long chemin pour trouver des réponses humanitaires »

- . **Relations avec le Parlement européen** : le 28 juin 2013, le Bureau a pris note d'un mémorandum d'information, préparé par le Secrétariat, couvrant la période de janvier à juin 2013.

- . **Comité européen pour la prévention de la torture et des peines et traitements inhumains ou dégradants (CPT)** : a établi les listes des candidats au titre de l'Autriche, du Danemark, de la République de Moldova, de la Norvège et de l'Ukraine, qui ont été transmises au Comité des Ministres.

. **Rapport d'activité du Bureau de l'Assemblée et la Commission permanente (28 juin – 30 September 2013)** : a nommé M. Davit Harutyunyan (Arménie, GDE) comme rapporteur.

. **Composition de la Commission du monitoring et de la Commission du Règlement, des immunités et des affaires institutionnelles**: à sa réunion du 28 juin 2013, le Bureau, sur la base de proposition des groupes politiques, a procédé à des désignations de membres à ces commissions, qui ont été ensuite ratifiées par l'Assemblée.

- **Forum Mondial de la Démocratie (Strasbourg, 27-29 novembre 2013)**: les 24 et 28 juin 2013, le Bureau a discuté de cette question, a pris note d'un mémorandum d'information préparé par le secrétariat et a décidé de consulter les délégations nationales et les membres du Bureau sur le contenu du Forum avant de prendre une décision de constituer ou non une Commission ad hoc du Bureau pour participer à cet évènement, lors de sa prochaine réunion à Dubrovnik (Croatie) ;

IV. Coopération avec le Comité des Ministres

➤ Le 25 juin 2013, la **Sous-commission des médias et de la société d'information** (Commission de la culture, de la science, de l'éducation et des médias) a tenu un échange de vues sur le **Suivi de la Résolution 1920 (2013) sur L'état de la liberté des médias en Europe**, avec la participation de l'Ambassadeur Laurent Dominati, Représentant permanent de la France auprès du Conseil de l'Europe et de l'Ambassadeur Gea Rennel, Représentant permanent de l'Estonie auprès du Conseil de l'Europe, Coordinateur thématique sur la politique d'information du Comité des Ministres.

V. Activités des Commissions et autres réunions

. **16 juillet 2013, Zurich** : *Sous-commission ad hoc sur la réforme du football international* (de la Commission de la culture, de la science, de l'éducation et des médias) : rencontre au siège de la FIFA avec M. Blatter, Président de la FIFA.

. **20 août 2013**, la sous-commission du Prix de l'Europe (de la Commission des questions sociales, de la santé et du développement durable) tiendra une cérémonie de remise du Prix de l'Europe à la ville de Tata en Hongrie.

. **1 septembre 2013, Dubrovnik (Croatie)**: *Comité Présidentiel*

. **2 septembre 2013, Dubrovnik (Croatie)**: *Bureau de l'Assemblée*

. **3 septembre 2013, Paris**: *Sous-Commission sur l'élection des Juges de la Cour européenne des droits de l'homme* (Commission des questions juridiques et des droits de l'homme) (réunion à huis clos).

. **4 septembre 2013, Paris**: *Commission des questions juridiques et des droits de l'homme*

. **4 septembre après-midi et 5 septembre 2013**: *Commission des questions politiques et de la démocratie*

. **6 septembre 2013, Paris** : *Commission pour le respect des obligations et engagements des Etats membres du Conseil de l'Europe (Commission de suivi)*.

. **9 septembre 2013, Paris**: *Commission des questions sociales, de la santé et du développement durable* et possible audition sur « Une justice adaptée aux enfants »

. **10 septembre 2013, Paris**: *Commission des migrations, des réfugiés et des personnes déplacées*

. **14 septembre 2013**, la sous-commission du Prix de l'Europe (de la Commission des questions sociales, de la santé et du développement durable) tiendra une cérémonie de remise du Prix de l'Europe à la ville d'Altötting en Allemagne.

. **16-17 septembre 2013, Madrid**: *Commission sur l'égalité et la non-discrimination*

. **29 septembre 2013, Strasbourg**: *Comité des Présidents*

VI. Missions d'information dans le cadre de la préparation de rapports

➤ *Le respect des obligations et engagements de la Fédération de Russie*

Mme Theodora Bakoyannis (Grèce, PPE/DC) et **M. Andreas Gross** (Suisse, SOC), corapporteurs de la *commission de suivi*, effectuent actuellement une visite d'information en Fédération de Russie du **1^{er} au 5 juillet 2013**.

➤ *Le respect des obligations et engagements du Monténégro*

Mme Nursuna Memecan (Turquie, ADLE) et **M. Kimmo Sasi** (Finlande, PPE/DC), corapporteurs de la *commission de suivi*, effectueront une visite d'information au Monténégro du **7 au 10 juillet 2013**.

➤ *La mutation de l'administration en Europe: le service public en péril ?*

M. Tiny Kox (Pays-Bas, GUE), rapporteur de la *Commission du Règlement, des immunités et des affaires institutionnelles*, effectuera une visite d'information à Londres, afin de rencontrer des experts de la Banque européenne pour la reconstruction et le développement (BERD) et de la Fédération syndicale européenne des services publics (FSESP) le **9 juillet 2013**.

➤ *Renforcer les normes de fonctionnement démocratique des parlements nationaux : un guide de bonnes pratiques parlementaires*

M. Andreas Gross (Suisse, SOC), rapporteur de la *Commission du Règlement, des immunités et des affaires institutionnelles*, effectuera une visite d'information au cours du mois de **juillet 2013**.

➤ *Les réfugiés syriens en Jordanie, en Turquie, au Liban et en Irak : comment organiser et soutenir l'aide internationale ?*

M. Jean-Marie Bockel (France, PPE/DC), Rapporteur de la *Commission des migrations, des réfugiés et des personnes déplacées*, effectuera une visite d'information au Liban et en Turquie du **19 au 22 août 2013**.

➤ *L'abus de la détention provisoire dans les Etats parties à la Convention européenne des droits de l'homme*

M. Pedro Agramunt (Espagne, PPE/DC), Rapporteur de la *Commission des questions juridiques et des droits de l'homme* effectuera une visite d'information en Ukraine et en Russie pendant la semaine **du 16 au 20 septembre 2013**.



T +33388413193 F +33390214134 <http://assembly.coe.int> pace.com@coe.int

PACE 079 (2013)

Les villes d'Altötting (Allemagne) et de Tata (Hongrie), lauréates du Prix de l'Europe 2013

Strasbourg, 24.04.2013 – Le Prix de l'Europe 2013 a été décerné aux villes d'Altötting, en Allemagne, et de Tata, en Hongrie. Ce Prix est octroyé chaque année par l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe (APCE) pour récompenser des villes qui assurent de manière particulièrement active la promotion de l'idéal européen.

Située en Bavière, la ville d'Altötting est jumelée avec Loreto, en Italie, et Fatima, au Portugal. Ce centre de pèlerinage a développé de nombreux échanges, en particulier entre des jeunes et des établissements scolaires, et a organisé de grands événements, en collaboration avec d'autres villes sanctuaires d'Europe, regroupées au sein de l'association « Shrines of Europe ».

Quant à la ville de Tata, située dans le comitat de Komarom-Esztergom, elle a établi un vaste réseau d'échanges variés avec les neuf villes avec lesquelles elle est jumelée. Plus d'une soixantaine de manifestations organisées en 2012 ont permis de nombreux échanges culturels, sportifs et scolaires, qui font de Tata un exemple pour les autres villes hongroises en matière de promotion de l'idéal européen au niveau local.

Deux autres villes, Poznan et Slupsk, en Pologne, avaient aussi été présélectionnées, et la commission les a félicitées pour leurs réalisations.

Créé par l'APCE en 1955, le Prix de l'Europe est la plus haute distinction qui puisse être décernée à une ville européenne pour ses actions dans le domaine européen. Il est constitué d'un trophée itinérant, d'une médaille, d'un diplôme et d'une bourse pour un voyage d'études de jeunes de la commune lauréate.

* * *

La commission a aussi décerné 11 Plaquettes d'honneur, 18 Drapeaux d'honneur et 26 Diplômes européens, distinctions qui font toutes partie du Prix de l'Europe. Pour les listes complètes, voir [ici](#).

[Site web du Prix de l'Europe](#)



The Assembly brings together 318 members from the national parliaments of the 47 member states.
 President: Jean-Claude Mignon (EPP/CD) - Secretary General of the Assembly: Wojciech Sawicki.
 Political groups: EPP/CD (Group of the European People's Party); SOC (Socialist Group);
 EDG (European Democrat Group); ALDE (Alliance of Liberals and Democrats for Europe);
 UEL (Group of the Unified European Left).

WINNERS OF THE OTHER AWARDS

(Plaque of honour, Flag of honour and European Diploma)

The **Plaque of Honour**, which is the second highest distinction after the Europe Prize, was awarded to 11 municipalities:

France Raon l'Étape (Vosges)
Germany Kranenburg (North Rhine-Westphalia)
Langenargen (Baden-Württemberg)
Marl (North Rhine-Westphalia)
Italy Bagnacavallo (Prov. of Ravenna)
Lithuania Kedainiai (District Municipality) (Kaunas County)
Poland Lublin (Lubelskie voivodship)
Nysa (Opolskie voivodship)
Spain Girona (Catalonia)
Turkey Kocaeli (Metropolitan Municipality) (Prov. Of Kocaeli)
United Kingdom Nottinghamshire County Council (East Midlands)

The **Flag of Honour** was awarded to 18 municipalities this year:

France Montigny-le-Bretonneux (Yvelines)
Savigny (Rhône)
Triel-sur-Seine (Yvelines)
Allemagne Friedland (Basse-Saxe) (*ensemble avec Korfantów (PL)*)
Linden (Hesse)
Pirna (Saxe)
Rehau (Bavière)
Wendlingen am Neckar (Bade-Wurtemberg)
Italie Cerrione (Prov. de Biella)
Lituanie Kaunas (Comté de Kaunas)
Pologne Giżycko (woj. Warmińsko-Mazurskie)
Gołdap (woj. Warmińsko-Mazurskie)
Korfantów (woj. Opolskie)
Święciechowa (woj. Wielkopolskie)
Portugal Lousada (district de Porto)
Roumanie Mioveni (Dép. d'Arges)
Russie Belgorod (Oblast de Belgorod)
Turquie Safranbolu (Prov. de Karabük)

26 municipalities were granted the **European Diploma**:

Cyprus Nicosia
France Aix-en-Othe (Aube)
Charleville-Mézières (Ardennes)
Longueau (Somme)
Germany Gotha (Thüringen)
Niederstotzingen (Baden-Württemberg)
Pfinztal (Baden-Württemberg)
Ireland Cavan (Co. Cavan)
Shannon (Co. Clare)
Italy Benna (Prov. of Biella)
Colletorto (Prov. of Campobasso)
Piedicavallo (Prov. of Biella)
Poland Bielsko-Biała (Śląskie voivodship)
Kobylnica (Pomorskie voivodship)
Stare Miasto (Wielkopolskie voivodship)
Swarzędz (Wielkopolskie voivodship)
Spain Barakaldo (Biscay Prov.)
Turkey Manisa (Manisa Prov.)
Ukraine Cherkasy (Cherkasy Oblast)
Chernihiv (Chernihiv Oblast)
Yevpatoriya (Crimea)
Illyichivsk (Odessa Oblast)
Vinnitsia (Vinnitsia Oblast)
Sumy (Sumy Oblast)
Ternopil (Ternopil Oblast)
United Kingdom Northampton B.C. (East Midlands)

**AD HOC COMMITTEE FOR THE OBSERVATION OF THE
PRESIDENTIAL ELECTION IN AZERBAIJAN**

**COMMISSION AD HOC POUR L'OBSERVATION
DE L'ELECTION PRESIDENTIELLE EN AZERBAÏDJAN**

October / octobre 2013

List of members / Liste des membres

ROBERT WALTER* (ROYAUME-UNI, GDE), HEAD OF THE DELEGATION / CHEF DE LA DÉLÉGATION

GROUP OF THE EUROPEAN PEOPLE'S PARTY (EPP/CD)

GROUPE DU PARTI POPULAIRE EUROPEEN (PPE/DC)

VIOREL RICEARD BADEA

JEAN-MARIE BOCKEL

CHARLO BONNICI

AUGUSTIN CONDE

ŞABAN DIŞLI

AXEL E FISCHER

INESE LIBINA-EGNERE

JOE O'REILLY

JOHN PAUL PHELAN

MARIETTA DE POURBAIX-LUNDIN*

MILTADIS VARVITSIOTIS

ROMANIA / ROUMANIE

FRANCE

MALTA / MALTE

SPAIN / ESPAGNE

TURKEY / TURQUIE

GERMANY / ALLEMAGNE

LATVIA / LETTONIE

IRELAND / IRLANDE

IRELAND / IRLANDE

SWEDEN / SUEDE

GREECE / GRECE

SOCIALIST GROUP (SOC)

GROUPE SOCIALISTE (SOC)

LENNART AXELSSON

PHILIPPE BIES

PAOLO CORSINI

ANDREAS GROSS

JIM HOOD

TADEUSZ IWINSKI

STEFAN SCHENNACH*

JOUKO SKINNARI

YANAKI STOILOV

KOSTAS TRIANTAFYLLOS

SWEDEN / SUEDE

FRANCE

ITALY / ITALIE

SWITZERLAND / SUISSE

UNITED KINGDOM / ROYAUME-UNI

POLAND / POLOGNE

AUSTRIA / AUTRICHE

FINLAND / FINLANDE

BULGARIA / BULGARIE

GREECE / GRECE

SUBSTITUTES

ARCADIO DIAZ TEJERA

JEAN YVES LE DEAUT

VOLODYMYR PYLYPENKO

ALEKSANDRS SAKOVSKIS

THEODORA TZAKRI

DANA VAHALOVA

ZORAN VUKCEVIC

SPAIN / ESPAGNE

FRANCE

UKRAINE

LATVIA / LETTONIE

GREECE / GRECE

CZECH REPUBLIC / REPUBLIQUE TCHEQUE

MONTENEGRO

EUROPEAN DEMOCRAT GROUP (EDG)

GROUPE DEMOCRATE EUROPEEN (GDE)

MARGARET EATON

NADEZDA GERASIMOVA

OLGA KAZAKOVA

UNITED KINGDOM / ROYAUME-UNI

RUSSIAN FEDERATION / FEDERATION DE RUSSIE

RUSSIAN FEDERATION / FEDERATION DE RUSSIE

SUBSTITUTES

JAMES CLAPPISON

DAVID DAVIES

YULIYA L'OVCHKINA

UNITED KINGDOM / ROYAUME-UNI

UNITED KINGDOM / ROYAUME-UNI

UKRAINE

ALLIANCE OF LIBERALS AND DEMOCRATS FOR EUROPE (ALDE)

ALLIANCE DES DEMOCRATES ET DES LIBERAUX POUR L'EUROPE (ADLE)

MIKE HANCOCK

UNITED KINGDOM / ROYAUME-UNI

ALFRED HEER

SWITZERLAND / SUISSE

JUDITH OEHRI

LIECHTENSTEIN

JORDI XUCLA*

SPAIN / ESPAGNE

SUBSTITUTE

ANDREA RIGONI

ITALY / ITALIE

GROUP OF THE UNIFIED EUROPEAN LEFT (UEL)

GROUPE POUR LA GAUCHE UNITAIRE EUROPÉENNE (GUE)

DIMITRIOS PAPADIMOULIS*

GREECE / GRECE

RAPPORTEURS AS/MON (EX-OFFICIO)

PEDRO AGRAMUNT

SPAIN / ESPAGNE

JOSEPH DEBONO GRECH

MALTA / MALTE

SECRETARIAT

VLADIMIR DRONOV, HEAD OF SECRETARIAT, INTERPARLIAMENTARY CO-OPERATION AND ELECTION OBSERVATION UNIT

BOGDAN TORCATORIU, ADMINISTRATOR, INTERPARLIAMENTARY CO-OPERATION AND ELECTION OBSERVATION UNIT

DANIELE GASTL, ASSISTANT, INTERPARLIAMENTARY CO-OPERATION AND ELECTION OBSERVATION UNIT

* PRE-ELECTORAL MISSION

**AD HOC COMMITTEE FOR THE OBSERVATION OF THE
PRESIDENTIAL ELECTION IN GEORGIA**

***COMMISSION AD HOC POUR L'OBSERVATION
DE L'ELECTION PRESIDENTIELLE EN GEORGIE***

October / octobre 2013

List of members / Liste des membres

MERITXELL MATEU PI* (ANDORRE, ADLE) , HEAD OF THE DELEGATION / CHEF DE LA DÉLÉGATION

**GROUP OF THE EUROPEAN PEOPLE'S PARTY (EPP/CD)
GROUPE DU PARTI POPULAIRE EUROPEEN (PPE/DC)**

JEAN-MARIE BOCKEL	FRANCE
MARTON BRAUN	HUNGARY / HONGRIE
LOLITA CIGANE	LATVIA / LETTONIE
IRYNA GERASHCHENKO	UKRAINE
VALERIU GHILETCHI	REPUBLIC OF MOLDOVA / REPUBLIQUE DE MOLDOVA
ANDRES HERKEL *	ESTONIA / ESTONIE
DENIS JACQUAT	FRANCE
INESE LIBINA-EGNERE	LATVIA / LETTONIE
THIERRY MARIANI	FRANCE
CEZAR FLORIN PREDA	ROMANIA / ROUMANIE

**SOCIALIST GROUP (SOC)
GROUPE SOCIALISTE (SOC)**

JOSETTE DURRIEU	FRANCE
JIM HOOD	UNITED KINGDOM / ROYAUME-UNI
FLORIN IORDACHE	ROMANIA / ROUMANIE
LUC RECORDON	SWITZERLAND / SUISSE
ALEXANDRS SAKOVSKIS	LATVIA / LETTONIE
STEFAN SCHENNACH	AUSTRIA / AUTRICHE
JOHN TOMLINSON*	UNITED KINGDOM / ROYAUME-UNI
THEODORA TZAKRI	GREECE / GRECE
DANA VAHALOVA	CZECH REPUBLIC / REPUBLIQUE TCHEQUE
GISELA WURM	AUSTRIA / AUTRICHE

SUBSTITUTES

BERNADETTE BOURZAI	FRANCE
PAOLO CORSINI	ITALY / ITALIE
TADEUSZ IWINSKI	POLAND / POLOGNE

**EUROPEAN DEMOCRAT GROUP (EDG)
GROUPE DEMOCRATE EUROPEEN (GDE)**

CHRISTOPHER CHOPE	UNITED KINGDOM / ROYAUME-UNI
JONATHAN EVANS	UNITED KINGDOM / ROYAUME-UNI
SERGEY KALASHNIKOV	RUSSIAN FEDERATION / FEDERATION DE RUSSIE
YULIYA L'OVCHKINA *	UKRAINE

SUBSTITUTES

VITALY IGNATENKO	RUSSIAN FEDERATION / FEDERATION DE RUSSIE
GANIRA PASHAYEVA	AZERBAIJAN / AZERBAÏDJAN
ANGELA WATKINSON	UNITED KINGDOM / ROYAUME-UNI

ALLIANCE OF LIBERALS AND DEMOCRATS FOR EUROPE (ALDE)

ALLIANCE DES DEMOCRATES ET DES LIBERAUX POUR L'EUROPE (ADLE)

GEROLD BÜCHEL

LIECHTENSTEIN

DORIS FIALA

SWITZERLAND / SUISSE

ANDREA RIGONI

ITALY / ITALIE

SUBSTITUTE

ALINA GORGHIU

ROMANIA / ROUMANIE

GROUP OF THE UNIFIED EUROPEAN LEFT (UEL)

GROUPE POUR LA GAUCHE UNITAIRE EUROPÉENNE (GUE)

VASSILIY LIKHACHEV

RUSSIAN FEDERATION / FEDERATION DE RUSSIE

SUBSTITUTE

TUUR ELZINGA

NETHERLANDS / PAYS-BAS

RAPPORTEURS AS/MON (EX-OFFICIO)

BORISS CILEVICS

LATVIA / LETTONIE

MICHAEL AASTRUP JENSEN

DENMARK / DANEMARK

SECRETARIAT

CHEMAVON CHAHBAZIAN, DEPUTY HEAD, INTERPARLIAMENTARY CO-OPERATION AND ELECTION OBSERVATION UNIT

FRANCK DAESCHLER, PRINCIPAL ADMINISTRATIVE ASSISTANT, INTERPARLIAMENTARY CO-OPERATION AND ELECTION OBSERVATION UNIT

* PRE-ELECTORAL MISSION



Parliamentary Assembly
Assemblée parlementaire

<http://assembly.coe.int>



02 juillet 2013

4ème partie de la Session ordinaire de 2013 (30 septembre – 4 octobre 2013)

Avant-projet d'ordre du jour¹

1. Etabli par le Bureau de l'Assemblée le 28 juin 2013.

Légende et abréviations

Liste des commissions

Bur: Bureau de l'Assemblée

Per: Commission permanente

Pol: Commission des questions politiques et de la démocratie

Jur: Commission des questions juridiques et des droits de l'homme

Soc: Commission des questions sociales, de la santé et du développement durable

Mig: Commission des migrations, des réfugiés et des personnes déplacées

Cult: Commission de la culture, de la science, de l'éducation et des médias

Ega: Commission sur l'égalité et la non-discrimination

Mon: Commission pour le respect des obligations et engagements des Etats membres du Conseil de l'Europe
(Commission de suivi)

Pro: Commission du Règlement, des immunités et des affaires institutionnelles

Liste des groupes politiques

PPE/DC: Groupe du Parti populaire européen

SOC: Groupe socialiste

ADLE: Alliance des démocrates et des libéraux pour l'Europe

GDE: Groupe démocrate européen

GUE: Groupe pour la gauche unitaire européenne

NI: Représentants n'appartenant à aucun groupe politique

Symboles

🗨️ Présentation, intervention

🕒 Délai de dépôt pour les documents

📋 Listes (orateurs, questions)

🗳️ Votes

Réunions en dehors de l'hémicycle

Bureau de l'Assemblée

lundi: 08:00-09:30

vendredi: 08:30-10:00

Commissions

lundi: 14:00-15:00

mardi: 08:30-10:00

mardi: 14:00-15:30

mercredi: 14:00-15:30

jeudi: 08:30-10:00

jeudi: 14:00-15:30

Groupes politiques

lundi: 09:30-11:00

lundi: 17:30-19:30

mercredi: 08:30-10:00

Séance n° 28 (11:30-13:00)

1. Ouverture de la partie de session

1.1. Allocution du Président

1.2. Vérification des pouvoirs

- ☐ Liste des délégations:
 - o (Doc.)

1.3. Modifications dans la composition des commissions

1.4. Demande(s) de débat d'actualité ou de débat selon la procédure d'urgence

1.5. Adoption de l'ordre du jour


2. Débat


2.1. Rapport d'activité du Bureau et de la Commission permanente

- ☐ Présentation par:
 - o M. Davit HARUTYUNYAN (Arménie, GDE), Rapporteur AS/Bur (Doc.)

2.2. Observation des élections législatives en Albanie (23 juin 2013)

- ☐ Présentation par:
 - o M. Petros TATSOPOULOS (Grèce, GUE), Rapporteur commission ad hoc AS/Bur, (Doc.)

 Liste des orateurs

 [éventuellement] Vote

3. Cérémonie de remise de prix (12:30-13:00)


3.1. Prix des Droits de l'Homme Václav Havel²


Séance n° 29 (15:00-17:30)

4. Débat (15:00-15:30)

4.1. Rapport d'activité du Bureau et de la Commission permanente (suite)

4.2. Observation des élections législatives en Albanie (23 juin 2013) (suite)


 Liste des orateurs

 [éventuellement] Vote

5. Discours (15:30-16:30)


5.1. Communication du Comité des Ministres à l'Assemblée parlementaire

- ☐ Présentation par:
 - o M. Edward NALBANDIAN, ministre des Affaires étrangères de l'Arménie, Président du Comité des Ministres

 Questions

6. Débat (16:30-17:30)

6.1. Débat libre

 Liste des orateurs

2. Un programme est publié séparément (AS/Inf (2013) ...).

Séance n° 30 (10:00-13:00)

7. [Eventuellement] Election


7.1. Juges à la Cour européenne des droits de l'homme


- ☐ Liste des candidats au titre de:
 - o Roumanie [à confirmer], (Doc.)


8. Débat

8.1. Les activités de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) en 2012-2013

- ☐ Présentation par:
 - o M. Dirk Van der MAELEN (Belgique, Groupe socialiste), Rapporteur AS/Pol (Doc.)
 - o M. Valeriu GHILETCHI (République de Moldova, Groupe du Parti populaire européen), Rapporteur pour avis AS/Soc (Doc.)
- ☐ Intervention de:
 - o M. Angel GURRÍA, Secrétaire général de l'OCDE


 Liste des orateurs

 Amendements (délai de dépôt: lundi 30 septembre, 16:00)

 Vote on ... ()

9. Discours (12:00-13:00)

9.1. M. Sergueï NARYCHKINE, Président de la Douma d'Etat de la Fédération de Russie

 Questions

Séance n° 31 (15:30-20:00)

10. [Eventuellement] Election (suite) (15:30-17:00)


10.1. Juges à la Cour européenne des droits de l'homme


- ☐ Liste des candidats au titre de:
 - o Roumanie [à confirmer], (Doc.)


11. Débat

11.1. Le droit des enfants à l'intégrité physique

- ☐ Présentation par:
 - o Mme Marlene RUPPRECHT (Allemagne, SOC), Rapporteuse AS/Soc (Doc.)
- ☐ Intervention de:
 - o Personnalité invitée [à confirmer]

 Liste des orateurs


 Amendements (délai de dépôt: lundi 30 septembre, 16:00)


 Vote on ... ()


12. Débat

12.1. L'évolution de la procédure de suivi de l'Assemblée (juin 2012 – septembre 2013)

- ☐ Présentation par:
 - o M. Andres HERKEL (Estonie, PPE/DC), Rapporteur AS/Mon (Doc.)

 Liste des orateurs

 Amendements (délai de dépôt: lundi 30 septembre, 16:00)

 Vote on ... ()

Séance n° 32 (10:00-13:00)

13. [Eventuellement 2e tour] Election

13.1. Juges à la Cour européenne des droits de l'homme

- ☐ Liste des candidats au titre de:
 - o Roumanie [à confirmer], (Doc.)

14. Débat

14.1. La sécurité nationale et l'accès à l'information

- ☐ Présentation par:
 - o M. Arcadio DÍAZ TEJERA (Espagne, SOC), Rapporteur AS/Jur (Doc.)
 - o M. Hans FRANKEN (Pays-Bas, PPE/DC), Rapporteur pour avis AS/Cult (Doc.)

- ☐ Liste des orateurs
- ⌚ Amendements (délai de dépôt: mardi 1 octobre, 10:30)
- 🗳 Vote on ... ()

15. Discours (12:00-13:00)

15.1. M. Serge SARKISSIAN, Président de l'Arménie

- ☐ Questions

Séance n° 33 (15:30-20:00)

16. [Eventuellement 2e tour] Election (suite) (15:30-17:00)

16.1. Juges à la Cour européenne des droits de l'homme

- ☐ Liste des candidats au titre de:
 - o Roumanie [à confirmer], (Doc.)

17. Débat

17.1. Le fonctionnement des institutions démocratiques en Bosnie-Herzégovine

- ☐ Présentation par:
 - o M. Egidijus VAREIKIS (Lituanie, PPE/DC), Corapporteur AS/Mon (Doc.)
 - o Mme Karin S. WOLDSETH (Norvège, GDE), Corapporteuse AS/Mon (Doc.)

- ☐ Liste des orateurs
- ⌚ Amendements (délai de dépôt: mardi 1 octobre, 16:00)
- 🗳 Vote on ... ()

18. Débat

18.1. Dialogue postsuivi avec Monaco

- ☐ Présentation par:
 - o Mme Anne BRASSEUR (Luxembourg, ADLE), Rapporteuse AS/Mon (Doc.)

- ☐ Liste des orateurs
- ⌚ Amendements (délai de dépôt: mardi 1 octobre, 16:00)
- 🗳 Vote on ... ()


Jeudi 3 octobre 2013

Séance n° 34 (10:00-13:00)

19. [Éventuellement] Débat selon la procédure d'urgence ou débat d'actualité³

20. Discours (12:00-13:00)


20.1. M. Tomislav NIKOLIĆ, Président de la Serbie

 Questions


Séance n° 35 (15:30-20:00)


21. Débat


21.1. Le respect des obligations et engagements de la République de Moldova

 Présentation par:

- o Mme Lise CHRISTOFFERSEN (Norvège, SOC), Corapporteuse AS/Mon (Doc.)
- o M. Piotr WACH (Pologne, PPE/DC), Corapporteur AS/Mon (Doc.)


 Liste des orateurs

 Amendements (délai de dépôt: mercredi 2 octobre, 16:00)


 Vote on ... ()

22. Débat


22.1. Les personnes portées disparues dans les conflits européens: le long chemin pour trouver des réponses humanitaires


 Présentation par:


- o M. Jim SHERIDAN (Royaume-Uni, SOC), Rapporteur AS/Mig (Doc.)

 Intervention de:

- o Personnalité invitée [à confirmer]

 Liste des orateurs

 Amendements (délai de dépôt: mercredi 2 octobre, 16:00)

 Vote on ... ()

3. Sous réserve d'une décision de l'Assemblée.

Séance n° 36 (10:00-13:00)

23. Débat

23.1. La lutte contre la discrimination des personnes seniors sur le marché du travail

☐ Présentation par:

- o Mme Sahiba GAFAROVA (Azerbaïdjan, GDE), Rapporteuse AS/Ega (Doc.)
- o M. Margus HANSON (Estonie, ADLE), Rapporteur pour avis AS/Soc (Doc.)

📄 Liste des orateurs

🕒 Amendements (délai de dépôt: jeudi 3 octobre, 10:30)

🗳 Vote on ... ()

24. Débat

24.1. Renforcer l'institution du médiateur en Europe

☐ Présentation par:

- o M. Jordi XUCLÀ (Espagne, ADLE), Rapporteur AS/Jur (Doc. 13236)

📄 Liste des orateurs

🕒 Amendements (délai de dépôt: jeudi 3 octobre, 10:30)

🗳 Vote sur un projet de résolution (Doc. 13236)

